

**2007**

Prevence kriminality - Plánování městské výstavby a navrhování budov - Část 4: Obchodní a administrativní budovy	ČSN P CEN/TS 14383-4  73 4400
--	--

Prevention of crime - Urban planning and building design - Part 4: Shops and offices

Prévention de la malveillance - Urbanisme et conception des bâtiments - Partie 4: Commerces et bureaux

Vorbeugende Kriminalitätsbekämpfung - Stadt- und Gebäudeplanung - Teil 4: Laden und Bürogebäude

Tato předběžná norma je českou verzí technické specifikace CEN/TS 14383-4:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This prestandard is the Czech version of the Technical Specification CEN/TS 14383-4:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007  
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**77505**

Tato předběžná česká technická norma přejímá technickou specifikaci CEN/TS 14383-4:2005 vydanou v souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC, část 2 a je určena k ověření. Případné připomínky k obsahu normy přijímá Český normalizační institut, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.

Převzetí TS do národních norem členů CEN/CENELEC není povinné a tato TS nemusí být na národní úrovni převzata jako normativní dokument.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 14383-1:2006 zavedena v ČSN EN 14383-1:2006 (73 4400) Prevence kriminality - Plánování městské výstavby a navrhování budov - Část 1: Definice specifických termínů

Souvisící ČSN

ČSN 73 5305 Administrativní budovy a prostory

ČSN CLC/TS 50131-7 Poplachové systémy - Elektrické zabezpečovací systémy - Část 7: Pokyny pro aplikace

TNI 33 4591-1 Komentář k ČSN CLC/TS 50131-7 - Část 1: Návrh EZS

TNI 33 4591-2 Komentář k ČSN CLC/TS 50131-7 - Část 2: Montáž EZS

TNI 33 4591-3 Komentář k ČSN CLC/TS 50131-7 - Část 3: Prohlídky a funkční zkoušky EZS, revize elektrické instalace EZS

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článku 11.3 a k příloze A doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: TT-system s.r.o., IČ 60200111, Ing. Jan Merhaut, F.S.C., spolupráce Ministerstvo vnitra ČR, odbor prevence kriminality, JUDr. Tomáš Koníček, JUDr. Pavel Kocábek

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing.Miloslava Syrová

Strana 3

---

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	CEN/TS 14383-4  Květen 2006
---	-----------------------------------

ICS 13.310; 91.040.30

Prevence kriminality -  
Plánování městské výstavby a navrhování budov -  
Část 4: Obchodní a administrativní budovy  
Prevention of crime -  
Urban planning and building design -  
Part 4: Shops and offices

Prévention de la malveillance -  
Urbanisme et conception des bâtiments -  
Partie 3: Partie 4: Commerces et bureaux

Vorbeugende Kriminalitätsbekämpfung -  
Stadt- und Gebäudeplanung -  
Teil 4: Laden und Bürogebäude

Tato technická specifikace (CEN/TS) byla schválena CEN 2006-04-14 pro přechodné použití.

Doba platnosti této CEN/TS je zatím omezena na tři roky. Po dvou letech budou členové CEN požádáni o jejich připomínky, zvláště o odpověď, jestli může být CEN/TS převedena na evropskou normu.

Členové CEN jsou žádáni oznámit existenci této CEN/TS stejným způsobem jako pro EN a učinit tuto CEN/TS dostupnou. Je přípustné udržovat konfliktní národní normy v platnosti (souběžně s CEN/TS) dokud se nedosáhne konečného rozhodnutí o možnosti převedení této CEN/TS na EN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
CEN/TS 1071-9:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

# **Obsah**

Strana

Národní  
předmluva

..... 2

Předmluva

.....	5
Úvod	
.....	
.....	6
<b>1</b>	
Předmět	
.....	
.....	7
<b>2</b>	
Citované normativní dokumenty.....	7
<b>3</b>	
Termíny a definice	
.....	
.....	7
<b>4</b>	
Cíle a metodika	
.....	
. 7	
<b>5</b>	
Příležitosti ke kriminálním činům.....	9
<b>6</b>	
Bezpečnostní opatření	
.....	
.....	10
<b>7</b>	
Bezpečnostní doporučení pro obchody a kanceláře.....	12
<b>8</b>	
Přístupová cesta, přístup a ochrana perimetru.....	14
<b>9</b>	
Ochrana pláště budovy.....	
15	
<b>10</b>	
Ochranné vnitřní prostory.....	
18	
<b>11</b>	
Zabezpečení budovu mimo normální provozní dobu.....	21
<b>Příloha</b>	
<b>A</b>	
.....	
.....	23
Bibliografie	

---

## Strana 5

### Předmluva

Tato technická specifikace CEN (CEN/TS 14383-4:2006) byla vypracována technickou komisí CEN/TC325 „Prevence kriminality na základě plánování městské výstavby a navrhování budov“, jejíž sekretariát zajišťuje SNV.

Statut technické specifikace byl zvolen, aby poskytl všem státům možnost porovnat zkušenosti a harmonizovat postupy. Zejména je třeba v praxi ověřit návody uvedené v přílohách, aby bylo možno stanovit realistické úrovně zabezpečení.

Tato technická specifikace je součástí řady "Prevence kriminality na základě plánování městské výstavby a navrhování budov", sestávající z následujících částí:

Část 1 - Definice specifických termínů

Část 2 - Plánování městské výstavby

Část 3 - Obydlí

Část 4 - Obchodní a administrativní budovy

V souladu s interními předpisy CEN/CENELEC jsou následující státy povinny oznámit tuto technickou specifikaci CEN: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

---

## Strana 6

### Úvod

Podstatu, způsobenou škodu a rozměr kriminality namířené proti maloobchodům a dalším obchodním budovám je obtížné kvantifikovat a existuje mnoho faktorů, které mohou ovlivnit, zda dojde či nedojde k napadení. Pro účely tohoto dokumentu byly přijaty tři základní kriminologické přístupy:

#### Racionální volba

Tento přístup předpokládá, že potenciální pachatelé obvykle sami zhodnotí existující riziko než se rozhodnou spáchat zločin. Budou zvažovat možnosti být zpozorováni, snadnost vstupu a naději na únik, aniž by byli zpozorováni.

#### Rutinní aktivity

Tato teorie předpokládá, že k spáchání trestného činu jsou nutné tři faktory: motivovaný pachatel,

vhodný objekt nebo obě» a neexistující schopný strážce. K prevenci kriminality je nezbytné změnit vliv některého z těchto faktorů. Pachatel může být například demotivován zvýšením úrovně dohledu nebo ztížením přístupu. Atraktivita cíle může být zmenšena zvýšením zabezpečení nebo odstraněním únikových cest. Obdobně může být přítomnost nebo vliv strážce, skutečného nebo zdánlivého, umocněn vhodným architektonickým řešením prodejny nebo administrativních prostor a rozmístěním personálu.

### Bránitelný prostor

Tento přístup využívá různého vnímání legitimního přístupu do různých typů prostor. Kdokoli se může pohybovat na veřejných místech, jako například na ulici, ne však v soukromém prostoru jakým je například zadní trakt prodejny nebo sklad administrativní budovy.

Pochopení těchto třech principů může ovlivnit touhu a schopnost spáchat trestný čin. Většina trestných činů proti majetku je spáchána proto, že k tomu pachatelé měli příležitost. Snadný přístup do prodejny nebo administrativních prostor, možnost úkrytu, neexistence jasného rozlišení veřejného a soukromého prostoru, nedostatečné osvětlení a vhodný terén mohou potenciálnímu pachateli pomoci. Toto vše je možné řešit tak, aby to vyhovovalo oprávněným uživatelům, ale ne potenciálním pachatelům.

Pochopením motivace pachatele a vyvážením této motivace specifickými způsoby fyzického zabezpečení v kombinaci se skutečnými nebo symbolickými prvky návrhu si tato technická specifikace klade za cíl pomoci návrhářům, projektantům, majitelům nebo manažerům prodejních a administrativních budov a pracovníkům v oblasti prevence kriminality. Jednoduše vyjádřeno, čím zranitelnějším a riziku vystaveným se potenciální pachatel cítí, tím méně inklinuje ke spáchání trestného činu.

Strana 7

---

## 1 Předmět normy

Tato technická specifikace poskytuje zásady a doporučení pro boj proti vloupání, krádeži, žhářství a další trestné činnosti proti obchodníkům a dalším uživatelům. Týká se nových a stávajících obchodních a administrativních budov.

Doporučené úrovně zabezpečení komodit uskladněných v maloobchodních prodejnách jsou uvedeny v příloze A.

---

-- Vynechaný text --